



## پاسخ به پرسشهای متداول سازمان آموزش و پرورش ارواین

لطفا توجه کنید: سازمان آموزش و پرورش ارواین همزمان با دریافت اطلاعات جدید از آژانس مراقبتهای بهداشتی و درمانی اورنج کانتی (OCHCA)، مراکز کنترل بیماری ها (CDC) و سایر آژانسهای خیره پاسخ به پرسشهای متداول را به روز میکند. (آخرین به روز رسانی شده: ۰۲/۰۲/۲۰۲۰)

### فهرست پرسشها:

- کروناویروس چیست؟
- کروناویروس چگونه شیوع پیدا می کند؟
- علائم کروناویروس چیست؟
- ساکنین اورنج کانتی چقدر باید نگران کروناویروس باشند؟
- مردم برای جلوگیری از شیوع کروناویروس چه کارهایی می توانند انجام دهند؟
- دستورالعملهای جدید فدرال چه تاثیری بر مدارس میگذارند؟
- دستورالعمل های مدارس اورنج کانتی چیست؟
- دستورالعمل های مدارس IUSD چیست؟
- دستورالعمل IUSD برای دانش آموزان/کارمندان که بیمار هستند، چیست؟
- چنانچه شرایط یا توصیه های بهداشتی تغییر کنند، والدین IUSD چگونه مطلع می شوند؟
- برای جلوگیری از شیوع کروناویروس چه اقدامات دیگری انجام می گیرد؟
- آیا دانش آموزان و کارمندان باید ماسک بپوشند؟
- از کجا می توانم اطلاعات بیشتری پیدا کنم؟
- چرا سازمان بهداشت جهانی "وضعیت اضطراری عمومی" اعلام نموده است؟

### پرسش: کروناویروس چیست و چگونه شیوع پیدا می کند؟

پاسخ: طبق گزارش مراکز کنترل بیماریها (CDC) اولین مورد شناخته شده سال ۲۰۱۹-nCoV - مخفف کروناویروس جدید 2019 novel coronavirus - در ماه دسامبر در شهر ووهان، چین گزارش شد. ویروسهای کرونا خانواده بزرگی از ویروسها هستند که باعث بروز بیماریهای تنفسی از سرماخوردگی معمولی گرفته تا بیماریهای شدیدتری مانند **MERS** می شوند. این کروناویروس جدید - که غالباً به این صورت "nCoV" نشان داده می شود - گونه ای جدید این ویروس بوده که قبلاً در انسان شناسایی نشده است.

### پرسش: کروناویروس چگونه شیوع پیدا می کند؟

پاسخ: به گزارش آژانس مراقبتهای بهداشتی و درمانی اورنج کانتی (OCHCA)، کروناویروس انسانی معمولاً از یک فرد آلوده به دیگری از طریق:

- سرفه و عطسه
- تماس نزدیک افراد، مانند لمس کردن و دست دادن
- لمس اسباب یا سطحی که به ویروس آلوده باشد، سپس لمس دهان، بینی یا چشمها قبل از شستن دستها

کروناویروس جدید است، و مقامات بهداشت عمومی هر روز در مورد روشهای انتقال و دوره نهفتگی آن بیشتر می آموزند. همزمان با دریافت آگاهی های جدید شما را در مطلع خواهیم نمود.

کسانی که به تازگی به چین سفر کرده اند احتمالاً در معرض این ویروس قرار گرفته اند. چنانچه به چین سفر کرده اید و طی ۱۴ روز پس از بازگشتتان تب کرده یا علائم بیماری تنفسی دارید به پزشک مراجعه نمایید. افرادی که با شخص بیمار مبتلا به کروناویروس تماس نزدیک داشته اند چنانچه تب کرده یا علائم بیماری تنفسی در آنها ظاهر شود باید به پزشک مراجعه نمایند.

#### پرسش: علائم کروناویروس چیست؟

- تب
- سرفه
- تنگی نفس/ مشکلات تنفسی
- بیماری شدید

پیچیده گی ها و عوارض این ویروس جدید هنوز در دست بررسی است.

#### پرسش: ساکنین اورنج کانتی چقدر باید نگران کروناویروس باشند؟

**پاسخ:** در حال حاضر، ریسک/خطر برای عموم مردم کم می باشد – یک مورد بیمار در اورنج کانتی که مسافری از ووهان، چین بوده، تایید شده است. با مشورت با مراکز کنترل و پیشگیری از بیماری ها (CDC) و وزارت بهداشت عمومی کالیفرنیا، آژانس مراقبت های بهداشتی اورنج کانتی کلیه افرادی که ارتباط نزدیک با شخص شناسایی شده داشته و در خطر ابتلا به بیماری می باشند، را پیگیری می کند.

در مقیاس مقایسه، در یک فصل معمولی آنفولانزا تنها در ایالات متحده آمریکا صد ها هزار نفر بستری شده و ده ها هزار مرگ و میر وجود دارد.

#### پرسش: مردم برای جلوگیری از شیوع کروناویروس چه کارهایی می توانند انجام دهند؟

**پاسخ:** به توصیه ی مراکز کنترل و پیشگیری از بیماری ها، از مسافرت های غیر ضروری به چین خودداری کنید. خارج از چین، عفونت کروناویروس جدید نادر است. همان کارهایی که از سرایت بیماری های تنفسی رایجتر، مانند آنفولانزا، پیشگیری میکنند در جلوگیری از شیوع کروناویروس هم موثر می باشند، از جمله:

- دستهای خود را مرتب با آب و صابون بشوید.
- از لمس صورت خود با دست های شسته نشده خودداری کنید.
- از تماس نزدیک با افرادی که بیمار هستند خودداری کنید.
- در صورت بروز علائم بیماری در خانه بمانید.
- سرفه یا عطسه خود را با دستمال کاغذی بپوشانید، سپس آن را در سطل آشغال بیندازید.
- اسباب و سطوحی که مدام استفاده و لمس می شوند را تمیز و ضدعفونی کنید.

#### پرسش: دستورالعمل های جدید فدرال چه تاثیری بر مدارس میگذارند؟

**پاسخ:** وزارت بهداشت و خدمات انسانی ایالات متحده آمریکا روز جمعه ۳۱ ژانویه، ۲۰۲۰ وضعیت اضطراری بهداشت عمومی اعلام کرد. بر اساس این وضعیت اضطراری، از یکشنبه ۰۲ فوریه، ۲۰۲۰ ساعت ۱۱ بامداد به وقت استاندارد پسیفیک، مسافری آمریکایی که از ایالت هوبی چین به ایالات متحده آمریکا بازمی گردند، به مدت ۱۴ روز با یک قرنطینه اجباری مواجه شده و توسط مقامات بهداشت عمومی تحت

نظر قرار خواهند گرفت. آمریکایی هایی که از دیگر مناطق چین بازمی گردند با غربالگری دقیق مواجه شده و تا ۱۴ روز برای اطمینان از عدم بروز علائم بیماری و اطمینان از سلامتی شان خود را قرنطینه خواهند کرد.

### پرسش: دستورالعمل های مدارس اورنج کانتی چیست؟

**پاسخ:** پیرو دستورالعملهای جدید فدرال، آژانس مراقبت های بهداشتی و درمانی اورنج کانتی (OCHCA) پیرو دستورالعملهای جدید فدرال، آژانس مراقبت های بهداشتی و درمانی اورنج کانتی (OCHCA) دانش آموزان مبتلا یا مشکوک را تحت قرنطینه اجباری به مدت ۱۴ روز از مدرسه محروم کرده و جهت اطمینان از اینکه دانش آموزان مبتلا یا با ریسک بالا در مدت زمان تعیین شده در مدرسه نباشند با مناطق آموزش و پرورش اورنج کانتی، کالج ها و دانشگاه ها در تماس خواهد بود. دانش آموزان داوطلب تحت خود قرنطینه می بایست در این دوره از مدرسه معاف شوند.

برای حفاظت از سلامت عمومی، IUSD دستورالعمل های آژانس های خبره را دنبال می کند و از جامعه نیز انتظار داریم که همین کار را انجام دهد. این تلاش جمعی به حفظ سلامت و امنیت افرادی که از مدارس بازدید کرده یا در آنها کار می کنند، کمک می کند.

باید گفته شود که بر اساس گزارش OCHCA، در حال حاضر، فقط یک مورد (مردی که در پنجاهمین دهه زندگی اش می باشد، در قرنطینه بوده و در شرایط خوبی است) از کروناویروس در اورنج کانتی تایید شده است. خطر/ریسک سلامت عمومی مردم در اورنج کانتی و ایالات متحده کم می باشد.

### پرسش: دستورالعمل های مدارس IUSD چیست؟

**پاسخ:** لطفا آگاه باشید که منطقه آموزش و پرورش مسئول حفاظت حریم خصوصی دانش آموزان می باشد. مدارس ما با دانش آموزان و خانواده های تحت قرنطینه اجباری یا خود-قرنطینه با حساسیت و محرمانه همکاری خواهد کرد.

### قرنطینه اجباری

- آژانس مراقبت های بهداشتی و درمانی اورنج کانتی، IUSD را در جریان قرنطینه اجباری هر دانش آموزی که بدلیل مسافرت اخیر به ایالت هوبی چین به مدت ۱۴ روز اعمال می شود، می گذارد.
- زمانی که IUSD ابلاغیه بازگشت افراد قرنطینه شده به مدارس را دریافت کند، مدارس برای فراهم کردن شرایط بازگشت دانش آموز با خانواده های آسیب دیده ارتباط برقرار خواهد نمود.
- مدارس با دانش آموز برای پشتیبانی از ادامه یادگیری در خانه همکاری خواهند نمود.
- غیبت های مربوطه لحاظ نخواهند شد.

### خود-قرنطینه

- از دانش آموزانی که از دیگر مناطق چین بازگشته اند در خواست می شود که خود را قرنطینه کنند و برای بازگشت به مدرسه مدارک و/یا تاییدیه پزشک ارائه دهند.
- مدارس با دانش آموز برای پشتیبانی از ادامه یادگیری در خانه همکاری خواهند نمود.
- غیبت های مربوطه لحاظ نخواهند شد.

IUSD می‌داند که مدت زمان مدرسه ی از دست رفته ،به هر دلیلی، می تواند باعث نگرانی و اضطراب خانواده ها و دانش آموزان شود. ما در طول این فرآیند با خانواده ها همکاری خواهیم کرد. این دستور العملها برای حفظ یک محیط سالم و ایمن برای همه دانش آموزان و خانواده ها، اعمال می شوند. علاوه بر این، IUSD از والدین، مراقبان یا سایر افراد که ممکن است تحت قرنطینه اجباری یا خود-قرنطینه می باشند، تقاضا دارد تا از محوطه مدارس دور بمانند.

**پرسش: دستورالعمل IUSD برای دانش آموزان/کارمندان که بیمار هستند، چیست؟**

**پاسخ:** دانش آموزان و کارکنان می بایست از دستور العمل های زیر برای اینکه آیا باید در خانه بمانند یا خیر پیروی کنند:

- تب ۱۰۰ درجه (فانهایت) یا بالاتر
- دانش آموز برای بازگشت به مدرسه می بایست حداقل ۲۴ ساعت بدون مصرف داروی کاهش تب (مانند تاینالول یا موتترین) بدون تب باشد.
- استفراغ و/یا اسهال. دانش آموز ۲۴ ساعت پس از آخرین اتفاق می تواند به مدرسه بازگردد.
- سرفه غیر قابل کنترل یا خس خس سینه یا تنگی نفس
- مشکوک به بیماری مسری (مانند آبله مرغان)
- مشکوک به عفونت
- جوش با منشأ نا شناخته – دانش آموز می تواند با ارائه مجوز کتبی از پزشک معالج خود به مدرسه بازگردد.
- دانش آموز می بایست مدت زمان ۲۴ ساعت اول آنتی بیوتیک درمانی را در خانه بماند.

**پرسش: چنانچه شرایط یا توصیه های بهداشتی تغییر کنند، والدین IUSD چگونه مطلع می شوند؟**

**پاسخ:** اگرچه در حال حاضر، بر اساس گزارش آژانس مراقبت های بهداشتی و درمانی اورنج کانتی (OCHCA)، خطر ابتلای دانش آموزان اورنج کانتی کم می باشد، اما IUSD همچنان به نظارت دقیق این وضعیت و همکاری مشترک با آژانس های مناسب ادامه داده و در صورت ارائه توصیه های جدید از مراکز کنترل بیماری (CDC)، آژانس مراقبت های بهداشتی اورنج کانتی (OCHCA) یا سایر آژانس های خبره، بلافاصله به خانواده ها و کارمندان IUSD اطلاع رسانی خواهد نمود. برای آگاهی از نحوه ی دریافت اطلاعات از IUSD، از تارنمای [Stay Connected to IUSD](#) بازدید نمایید.

**پرسش: برای جلوگیری از شیوع کروناویروس چه اقدامات دیگری انجام می گیرد؟**

**پاسخ:** برای دریافت آگاهی های به روز از تارنمای [Orange County Health Care Agency's Coronavirus](#) همچنین تارنمای [Center for Disease Control and Prevention](#) و صفحه هشدارهای مسافرتی [wwwnc.cdc.gov/travel/notices](http://wwwnc.cdc.gov/travel/notices) بازدید نمایید.

**پرسش: آیا دانش آموزان و کارمندان باید ماسک بپوشند؟**

**پاسخ:** در حال حاضر، به گفته مقامات بهداشت عمومی نیازی به پوشیدن ماسک صورت در ایالات متحده آمریکا نیست. با این وجود، جهت احتیاط، دانش آموزان در مدارس در صورت تمایل مجاز هستند که از ماسک استفاده کنند. لطفا توجه نمایید: دانش آموزانی که بیمار هستند باید دستورالعملهای سلامت IUSD را دنبال کنند.

**پرسش:** از کجا می توانم اطلاعات بیشتری پیدا کنم؟

**پاسخ:** برای دسترسی به آگاهی های بیشتر و به روز، از تارنمای زیر بازدید نمایید.

[Orange County Health Care Agency's Coronavirus](#)

**پرسش:** چرا سازمان بهداشت جهانی "وضعیت اضطراری عمومی" اعلام نموده است؟

**پاسخ:** بر اساس گزارشات خبری، اعلامیه سازمان بهداشت جهانی، روندی برای افزایش بودجه و منابع و تحت فشار گذاشتن کشورها در گزارش الزامی بیماری و در جهت افزایش هماهنگی به اشتراک گذاشتن اطلاعات می باشد

- در حال حاضر، احتیاط خاصی به جز رعایت عادات بهداشتی روزانه توصیه نمی شود. این عادات شامل ماندن در خانه و عدم تماس با دیگران در صورت بیماری، پوشاندن سرفه یا عطسه خود با دستمال کاغذی، شستن دستهای خود بطور مرتب و تمرین عاداتی خوب مانند تغذیه مناسب، نوشیدن مایعات کافی و خواب خوب می باشد.

کسانی که به تازگی در چین بوده اند و در ۱۴ روز اخیر سفر خود تب همراه با سرفه یا تنگی نفس داشته یا با فردی که مشکوک به داشتن کروناویروس جدید است تماس داشته اند می بایست در خانه مانده و فوراً با پزشک معالج خود تماس بگیرند. اگر پزشک معالج نداشته یا نیاز به بستری شدن در بیمارستان دارید، مستقیماً به بیمارستان بروید. می بایست قبل از رفتن به بیمارستان به بخش اورژانس بیمارستان تلفن زده و راهنمایی های لازم را دریافت کنید.

در صورت ارائه توصیه های جدید از OCHCA یا سایر آژانس های خبره، منطقه آموزش و پرورش بلافاصله خانواده ها و کارمندان IUSD را مطلع خواهد کرد.